

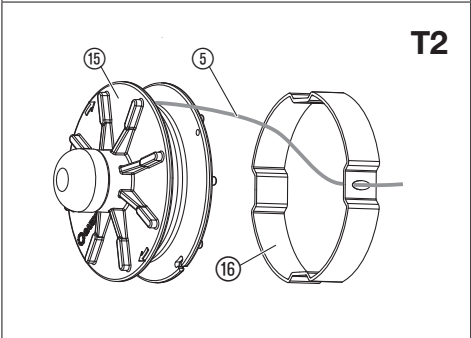
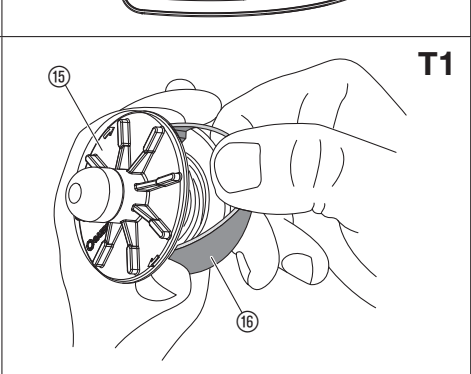
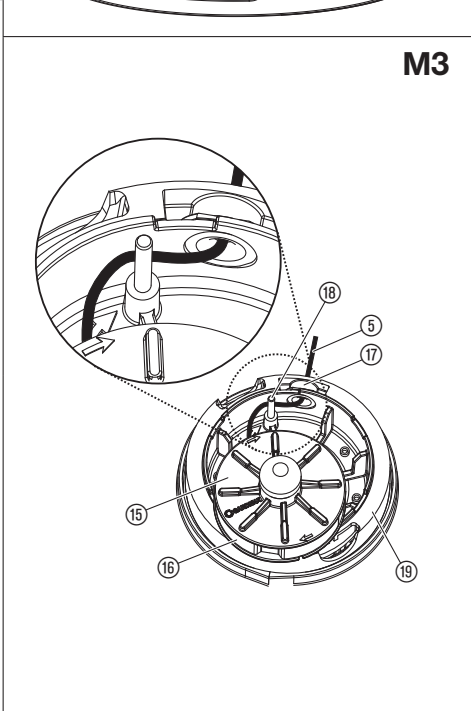
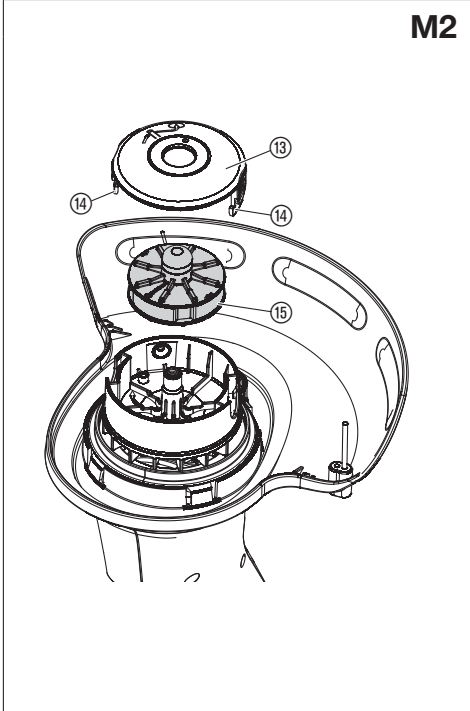
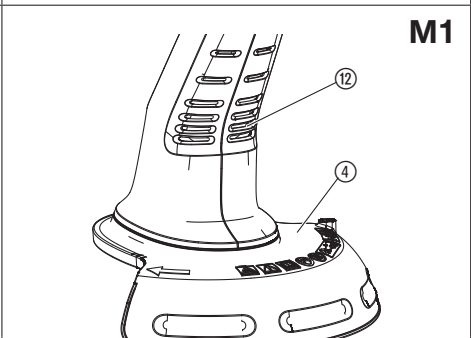
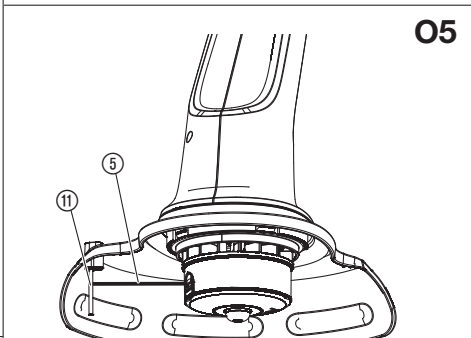
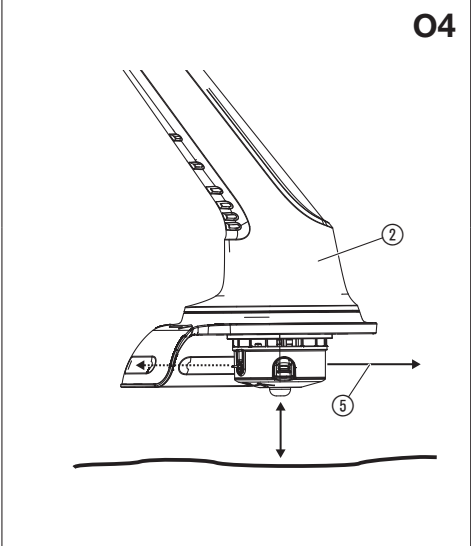
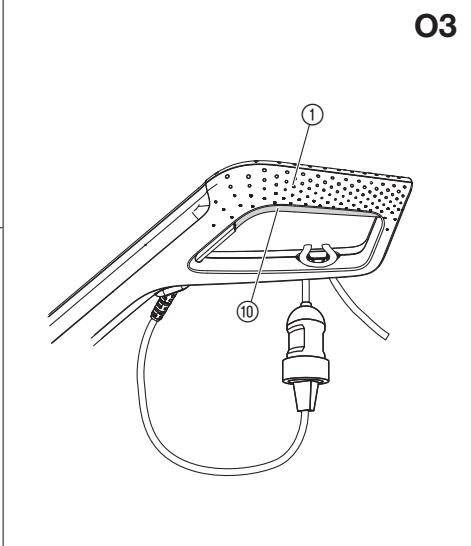
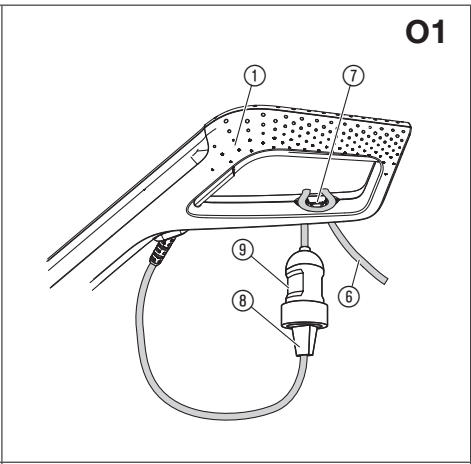
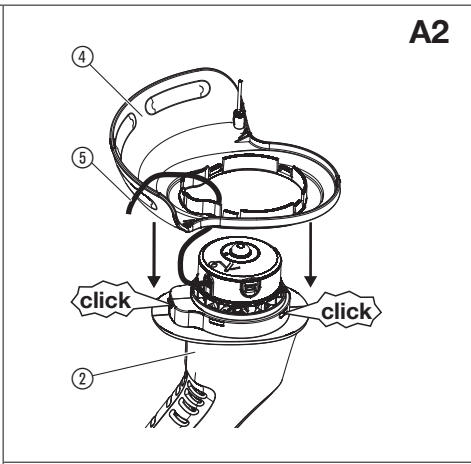
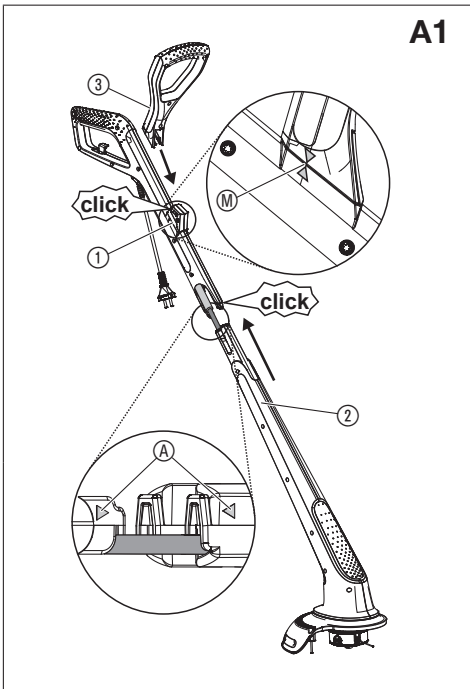
SmallCut 300  
SmallCut Plus 350

Art. 9805  
Art. 9806

**SV Bruksanvisning**  
Turbotrimmer

---

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>



1. SÄKERHET	15
2. MONTERING	16
3. HANDHAVANDE	16
4. UNDERHÅLL	16
5. LAGRING	17
6. ÅTGÄRDA FEL	17
7. TEKNISKA DATA	17
8. TILLBEHÖR	17
9. SERVICE/GARANTI	17

## Översättning av originalanvisningarna.



Den här produkten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning eller bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår farorna som kan uppstå från användningen. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt. Vi rekommenderar att produkten används av ungdomar över 16 år. Använd aldrig produkten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.

### Avsedd användning:

**GARDENA Turbotrimmer** är avsedd att trimma och klippa gräsmattor och gräsytor i villa- och hobbyträdgårdar.

Apparaten får inte användas i allmänna inrättningar, parker, sportanläggningar, vid vägar eller inom lant- och skogsbruket.



### FARA! Kroppsskada!

→ Apparaten får inte användas för att klippa häckar eller för sönderdelning med avsikten att kompostera.

## 1. SÄKERHET

### Viktigt!

Läs noggrant bruksanvisningen och spara den för senare bruk.

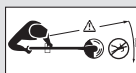
### Symboler på produkten:



Läs bruksanvisningen.



Håll andra personer borta.



### FARA!

Risk att andra personer skadas!

→ Håll andra personer borta från faroområdet.



Använd ögon- och hörselskydd.



Utsätt inte apparaten för regn eller annan fuktighet.  
Lämna inte apparaten utomhus i regn.



Dra ut stickproppen om kabeln skadas eller trasslar sig.

### Säker drift

#### Träning

- Läs anvisningarna noggrant. Gör dig förtrodd med reglagen och korrekt användning av maskinen.
- Låt aldrig personer eller barn som inte är förtrodda med de här anvisningarna använda maskinen. Lokalt gällande föreskrifter kan begränsa användarens ålder.
- Observera att användaren själv är ansvarig för olyckor eller faror som händer med andra personer eller deras egendom.

## Förberedelse

- Kontrollera om anslutnings- och förlängningskabeln har tecken på skador eller åldrande innan användningen. Om kabeln skadas under användningen måste den frånges från nätet omedelbart. **BERÖR INTE KABELN INNAN DEN ÄR FRÅNSKILD FRÅN NÄTET.** Använd inte maskinen om kabeln är skadad eller sliten.
- Kontrollera maskinen optiskt innan användningen om skyddsanordningar eller -övertäckningar är skadade, saknas eller felaktigt satta.
- Använd aldrig maskinen om det finns personer, särskilt barn, eller husdjur i närheten.

## Drift

- Håll anslutnings- och förlängningskabeln borta från skäransordningen.
- Hela tiden när maskinen används måste man använda ögonskydd och rejäla skor.
- Undvik att använda maskinen när det är dåligt väder, särskilt när det är risk för åska.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller god konstgjord belysning.
- Använd aldrig maskinen med skadade övertäckningar eller skyddsanordningar eller utan övertäckningar eller skyddsanordningar.
- Sätt endast på motorn när händer och fötter är utom räckhåll för skäransordningen.
- Frånskilj alltid maskinen från elförsörjningen (dvs. koppla bort stickproppen från elnätet, ta bort spärranordningen eller det borttagbara batteriet)
  - alltid när maskinen lämnas utan uppsikt;
  - innan en blockering tas bort;
  - innan kontroll, rengöring eller arbete på maskinen;
  - efter kontakt med ett främmande objekt;
  - alltid om maskinen börjar att vibrera onormalt.
- Se upp med skador från skäransordningen på fötter och händer.
- Se alltid till att ventilationsöppningarna hålls fria från främmande objekt.

## Underhåll och förvaring

- Maskinen skall frånges från elförsörjningen (dvs. stickproppen skall frånges från elnätet, ta bort spärranordningen eller det borttagbara batteriet) innan underhållet eller rengöringsarbetena genomförs.
- Endast de reserv- och tillbehörsdelar som tillverkaren rekommenderar får användas.
- Maskinen skall kontrolleras och underhållas med jämna mellanrum. Låt endast en auktoriserad verkstad reparera maskinen.
- När maskinen inte används skall den förvaras utom räckhåll för barn.

## Rekommendation

Maskinen bör matas via en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningström ej högre än 30 mA.

## Extra säkerhetsrekommendationer

FARA! Mindre delar kan lätt sväljas. Plastpåsar innebär kvävningsskada för små barn. Håll små barn borta under monteringen.

FARA! Eventuellt märker man inte att personer närmar sig när hörselskydden används och genom ljudet från apparaten.

Om apparaten oväntat startar när man sätter i stickproppen, dra ut den igen direkt och låt GARDENA Service kontrollera apparaten.

FARA! Den här produkten skapar ett elektromagnetiskt fält under driften. Det här fältet kan under vissa omständigheter påverka funktionssättet för aktiva eller passiva medicinska implantat. För att utesluta faran från situationer som kan leda till allvarliga eller dödliga skador, bör personer med ett medicinskt implantat konsultera läkare och tillverkaren av implantatet innan den här produkten används.

## Kabel

Använd endast förlängningskablar som är godkända enligt HD 516.

→ Fråga din elektriker.

Om apparaten har blivit varm vid användningen, låt den svalna innan den läggs in för förvaring.

## 2. MONTERING



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

→ Se till att stickproppen är utdragen innan apparaten monteras.

### Montera trimmern [bild A1/A2]:

- Sätt samman handtagets överdel ① och trimmerhuvudet ② så att det hörs att förbindelsen hakar in (**klick**). De båda pilarna ④ måste stämma överens. Kabeln får då inte sträckas eller bli klämd.
- Sätt på det extra handtaget ③ på handtagets överdel ① så att det hörs att förbindelsen hakar in (**klick**). De båda pilarna ⑩ måste stämma överens.
- Sätt på övertäckningen ④ på trimmerhuvudet ② och trä då trimmertråden ⑤ genom öppningen i övertäckningen ④.

- Sätt på övertäckningen ④ på trimmerhuvudet ② så att det hör att alla snäpplås hakar in (**klick**).

## 3. HANDHAVANDE



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

→ Innan du ansluter, ställer in eller transporterar apparaten, dra ut stickproppen och bär apparaten i det extra handtaget.

### Ansluta trimmern [bild O1]:



### FARA! Elektrisk stöt!

Strömkabeln ⑧ skadas om inte förlängningskabeln ⑥ är ilagt i kabelavlastningen ⑦.

→ Lägg in förlängningskabeln ⑥ i kabelavlastningen ⑦ innan användningen.

- Lägg in förlängningskabeln ⑥ med en ögla i kabelavlastningen ⑦ och dra åt.
- Sätt in apparatens stickpropp ⑧ i anslutningen ⑨ på förlängningskabeln ⑥.
- Sätt in förlängningskabeln ⑥ i ett eluttag med 230 V.

### Arbetsposition [bild O2]:

→ Håll apparaten i handtagets överdel ① och det extra handtaget ③ så att trimmerhuvudet ② är lutat framåt en aning.

Undvik att tråden kommer i kontakt med hårda föremål (murar, stenar, staket osv.) för att förhindra att tråden svetsas samman eller bryts av.

### Starta trimmern [bild O3]:



### FARA! Kropsskada!

Skaderisk om apparaten inte stängs av när man släpper startknappen!

→ Förbikoppla aldrig säkerhetsanordningar (t. ex. genom att binda fast startknappen ⑩ på handtaget!).

### Påkoppling:

→ Tryck på startknappen ⑩ på handtagets överdel ①.

### Frånkoppling:

→ Släpp startknappen ⑩.

### Förlänga trimmertråden (markstöt) [bild O4/O5]:

Markstöten utlöses när motorn går. Endast när tråden har maximal längd blir klippningen optimal. Vid första användningen måste ev. trimmertråden förlängas flera gånger.

- Starta apparaten.
  - Håll trimmerhuvudet ② parallellt mot marken och tryck kort trimmerhuvudet ② mot fast underlag (undvik längre oavbrutet tryck).
- Trimmertråden ⑤ förlängs automatiskt med en mekanism som hörs och får rätt längd genom trådbegränsaren ⑩. Tryck ev. flera gånger efter varandra.

## 4. UNDERHÅLL



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

→ Säkerställ att stickproppen är utdragen innan apparaten underhålls.

### Rengöra trimmern [bild M1]:



### FARA! Elektrisk stöt!

Risk för person- och saksador.

→ Rengör inte produkten med vatten eller vattenstråle (i synnerhet inte vattenstråle med högtryck).

Ventilations slitarna måste alltid vara rena.

- Rengör ventilations slitarna ② med en mjuk borste (inte med en skruvmejsel).
- Rengör alla rörliga delar efter varje användning. Ta särskilt bort gräs- och smutsrester från övertäckningen ④.



## Byta trådkasset [bild M2/M3]:



### FARA! Kropsskada!

Skaderisk genom skärelement av metall.

→ Använd aldrig skärelement av metall eller reserv- och tillbehörsdelar som inte är godkända av GARDENA.

Endast original GARDENA-trådkassetter får användas. Trådkassetterna finns hos din GARDENA-återförsäljare eller direkt hos GARDENA kundservice.

För art. 9805 SmallCut 300 / Art. 9806 SmallCut Plus 350: GARDENA trådkasset för turbotrimmer art. 5307.

1. Tryck in kassetlocket ⑬ på det både snäppena ⑭ samtidigt och dra bort det.
2. Ta bort trådkassetten ⑮.
3. Ta bort eventuell smuts.
4. Dra ut trimmertråden ⑤ från den nya trådkassetten ⑮ ur öglan på plastringen ⑯ ca. 15 cm.
5. Dra först trimmertråden ⑤ genom metallhylsan ⑰.
6. Dra trimmertråden ⑤ runt styrestiftet ⑱.
7. Lägg i trådkassetten ⑮ i trådkassetthållaren ⑲.
8. Sätt på kassetlocket ⑬ på trådkassetthållaren ⑲ så att det hörs att de båda snäppena ⑭ hakar in.

När kassetlocket ⑬ sätts på måste trimmertråden ⑤ vara lagd kring styrestiftet ⑱ och får inte vara klämd.

→ Om det inte går att sätta på kassetlocket ⑬, vrid på trådkassetten ⑮ fram och tillbaka tills trådkassetten ⑮ befinner sig helt i trådkassetthållaren ⑲.

## 5. LAGRING

### Udrifftagning:

Produkten måste förvaras utom räckhåll för barn.

1. Dra ut stickproppen.
2. Rengör apparaten (se 4. UNDERHÅLL).
3. Lagra apparaten på en torr, frostfri plats.

### Rekommendation:

Apparaten går att hänga upp i handtaget. Vid hängande förvaring belastas inte skärhuvudet i onödan.

### Avfallshantering:

(enligt direktiv 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Produkten får inte kastas som vanligt hushållsavfall. Den måste avfallshanteras enligt de gällande lokala miljöföreskrifterna.

### VIKTIGT!

→ Avfallshanterar din produkt hos kommunens återvinningscentral.

## 6. ÅTGÄRDA FEL



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

→ Se till att stickproppen är utdragen innan fel åtgärdas på apparaten.

### Dra ut trimmertråd ur trådkassetten [bild T1/T2]:

En trimmertråd som har dragits in i trådkassetten kan dras ut igen.

1. Ta ut trådkassetten ⑮ såsom beskrivs under 4. UNDERHÅLL "Byta trådkasset".
2. Håll plastringen ⑯ på trådkassetten ⑮ mellan tummen och pekfingeret.
3. Tryck samman plastringen ⑯ och dra bort den (använd ev. en skruvmejsel).
4. Det går nu att komma åt den indragna trimmertråden.
5. Linda av trimmertråden ⑤ ca. 15 cm och trä in i öglan på plastringen ⑯ (lossa ev. en trimmertråd som har svetsats samman med en skruvmejsel och linda av och på helt igen).
6. Dra plastringen ⑯ igen över trådkassetten ⑮.
7. Sätt in trådkassetten ⑮ igen såsom beskrivs under 4. UNDERHÅLL "Byta trådkasset".

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Apparaten klipper inte längre	Sliten eller för kort trimmertråd.	→ Förläng trimmertråden (se 3. HANDHAVANDE "Förlänga trimmertråden (markstöt)").
	Slut på trimmertråd.	→ Byt trådkasset (se 4. UNDERHÅLL "Byta trådkasset").
	Trimmertråden indragen i trådkassetten eller sammansvetsad.	→ Dra ut trimmertråd ur trådkassetten (se ovan).
Det går inte att förlänga trimmertråden eller tar trimmertråden slut snabbt	För torr eller spröd tråd (t. ex. efter vintern).	→ Lägg trådkassetten ca. 10 timmar i vatten.
	Trimmertråden kommer ofta i kontakt med hårda föremål.	→ Undvik att trimmertråden kommer i kontakt med hårda föremål.



**OBSERVERA:** Kontakta ditt GARDENA servicecenter vid andra störningar. Reparationer får endast utföras av GARDENA servicecentren och av fackhandel som är auktoriserad av GARDENA.

## 7. TEKNISKA DATA

Turbotrimmer	Enhet	SmallCut 300 (art. 9805)	SmallCut Plus 350 (art. 9806)
Effekt motor	W	300	350
Nätspänning/ Nätfrekvens	V / Hz	230 / 50	230 / 50
Trimmertråddiameter	mm	1,6	1,6
Klippbredd	mm	230	230
Längd trimmertråd	m	6	6
Trimmertrådsförlängning		Markstöt	Markstöt
Trådkassetens varvtal	v/min	13.000	13.000
Vikt	kg	1,6	1,8
Ljudtrycknivå $L_{PA}^{1)}$ Osäkerhet $k_{PA}$	dB (A)	83 3	83 3
Ljudeffektnivå $L_{WA}^{2)}$ uppmätt/garanterad Osäkerhet $k_{WA}$	dB (A)	92/94 2,04	92/94 2,32
Hand-armvibration $a_{vhw}^{1)}$ Osäkerhet $k_a$	$m/s^2$	4,3 2,2	4,3 2,2

Måttförfarande enligt: <sup>1)</sup> EN 50636-2-91 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EG/S.I. 2001 No. 1701



**OBSERVERA:** Det angivna vibrationsemissionsvärdet har mätts enligt ett normerat provningsförfarande och kan användas för att jämföra med andra elverktyg. Detta värde kan även användas för preliminär bedömning av exponeringen. Vibrationsemissionsvärdet kan variera vid den faktiska användningen av elverktyget.

## 8. TILLBEHÖR

GARDENA Trådkasset för turbotrimmer

art. 5307

## 9. SERVICE/GARANTI

### Service:

Vänligen kontakta adressen på baksidan.

### Garantibevis:

I händelse av garantianspråk tas ingen avgift ut för de tjänster som tillhandahålls.

GARDENA Manufacturing GmbH ger 2 års garanti på alla original GARDENA nya produkter fr.o.m. första köp hos återförsäljare om produkterna uteslutande har använts privat. Den här tillverkargarantin gäller inte för produkter som har köpts på andrahandsmarknaden. Denna garanti gäller alla väsentliga brister på produkten, vilka bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin inkluderar leverans av en funktionell utbytesprodukt eller reparation av den felaktiga produkten som skickats till oss utan kostnad. Vi förbehåller oss rätten att välja mellan de här alternativen. Följande bestämmelser reglerar tjänsten:

- Produkten användes för avsett ändamål enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Varken köparen eller tredje part har försökt att öppna eller reparera produkten.

- För driften har endast Original GARDENA reserv- och slitdelar använts.
- Uppvisande av inköpskvittot.

Normalt slitage av delar och komponenter (exempelvis på knivar, knivfästesdelar, turbiner, ljuskällor, kil- och kuggremmar, löphjul, luftfilter, tändstift), optiska förändringar samt slit- och förbrukningsdelar omfattas inte av garantin.

Den här tillverkargarantin begränsas till utbyte och reparation enligt de ovan angivna villkoren. Tillverkargarantin kan inte ligga till grund för andra krav gentemot oss som tillverkare, exempelvis gällande skadestånd.

Denna tillverkargaranti berör självklart **inte** de gällande lagstadgade och avtalsmässiga garantikraven gentemot handlaren/försäljaren.

För tillverkargarantin gäller Förbundsrepubliken Tysklands lag.

Vid skadefall, vänligen skicka den defekta produkten tillsammans med en kopia av inköpskvittot och en felbeskrivning med tillräckligt porto till serviceadressen för GARDENA.

#### **Slitdelar:**

Garantin gäller inte för slitdelarna trådkassett och kassettlock.

---





**EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Turbotrimmer**

Product type: **SmallCut Plus 350**

Article Number: **9806-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100  
EN 60335-1  
EN 60335-2-77**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,  
Aycliffe,  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed **Art. 9674825-xx: 92 dB(A) / 93 dB(A)  
Art. 9674828-xx: 91 dB(A) / 91 dB(A)  
Art. 9674829-xx: 92 dB(A) / 93 dB(A)**

Conformity Assessment according to: **According to S.I. 2001/1701 Art, 11 Schedule 9**

Aycliffe, 10.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson  
Director**

<p><b>Deutschland/Germany</b> GARDENA Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com</p> <p><b>Albania</b> KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durres Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al</p> <p><b>Argentina</b> ROBERTO C. RUMBO S.R.L. Predio Norlog Lote 7 Benavidez, ZC: 1621 Buenos Aires ventas@rumbosrl.com.ar</p> <p><b>Armenia</b> AES Systems LLC Marshal Babajanyan Avenue 56/2 0022 Yerevan Phone: (+374) 60 651 651 masisohanyan@cloud.com</p> <p><b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au</p> <p><b>Austria/Österreich</b> Husqvarna Austria GmbH Industrieleize 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p> <p><b>Azerbaijan</b> Proqres Xüsusi Firması Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.proqres-garden.az info@proqres-garden.az</p> <p><b>Bahrain</b> M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Saliha Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com</p> <p><b>Belarus/Беларусь</b> ООО «Мастер Гарден» 220118, г. Минск, улица Шаранговича, дом 7а Тел. (+375) 17 257 00 33 mg@mastergarden.by</p> <p><b>Belgium</b> Husqvarna Belgium nv Gardena Division Leuvensesteenweg 542 Planet II E 1930 Zaventem Belgie</p> <p><b>Bosnia/Herzegovina</b> Silk Trade d.o.o. Poslovnna Zona Vila Br. 20 Phone: (+387) 61 165 593 info@silktade.com.ba</p> <p><b>Brazil</b> Nordtech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Curitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@nordtech.com.br www.nordtech.com.br</p> <p><b>Bulgaria</b> AGROLAND България АД бул. 8 Декември, № 13 Офис 5 1700 Студентски град София Тел.: (+359) 24 66 6910 info@agroland.eu</p> <p><b>Canada/USA</b> GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L6T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardenacanada.com</p> <p><b>Chile</b> REPRESENTACIONES JCE S.A. 2286 Avenida General Oscar Bonilla Concepcion Phone: (+56) 2 2414 2600 contacto@jce.cl</p> <p><b>China</b> Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd. 高世华 (上海) 管理有限公司 Jifeng Square B, No207, Song Hong Rd., Chang Ning District, Shanghai, PRC. 200335 上海市长宁区淞虹路207号明 泰广场B座307楼, 邮编: 200335</p> <p><b>Colombia</b> Equipos de Toyoma Colombia SAS Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 9520 +57 (1) 703 9522 serviciocliente@toyoma.com.co www.toyoma.com.co</p>	<p><b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B°. Montalegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 (+506) 2221-5659 eximcostanica@gmail.com</p> <p><b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industrieleize 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p> <p><b>Cyprus</b> Pantelis Papadopoulos S.A. 92 Atfinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 infocyp@papadopoulos.com.gr</p> <p><b>Czech Republic</b> Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Pradedem Phone: 800 100 425 servis@gardena.cz</p> <p><b>Denmark</b> GARDENA DANMARK Lejvej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 husqvarna@husqvarna.dk www.gardena.com/dk</p> <p><b>Dominican Republic</b> BOSQUESA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do</p> <p><b>Egypt</b> Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lotfy St. Giza Phone: 3761 5757 https://gardeningegypt.com/ hany.masoud@univag.org/</p> <p><b>Estonia</b> Husqvarna Eesti OÜ Valdeku 132 EE-11216 Tallinn info@gardena.ee</p> <p><b>Finland</b> Oy Husqvarna Ab Gardena Division Lautatarhankatu 8 B / PL 3 00581 HELSINKI www.gardena.fi</p> <p><b>France</b> Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92635 Gennemilliers Cedex France http://www.gardena.com/fr N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Prix d'un appel local)</p> <p><b>Georgia</b> Transporter LLC #70, Beliasvili street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+995) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge</p> <p><b>Service Address and Importer to Great Britain</b> Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 5JF Phone: (+44) (0) 344 844 4558 info.gardena@husqvarna.co.uk</p> <p><b>Greece</b> Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ Λεωφ. Αθηνών 32 Αθήνα Τ.Κ.104 42 Ελλάδα Τηλ. (+30) 210 5193 100 info@papadopoulos.com.gr</p> <p><b>Hong Kong</b> Tung Tai Company 151-153 Hoi Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtaico.com</p> <p><b>Hungary</b> Husqvarna Magyarország Kft. Ezred u. 1 – 3 1044 Budapest Phone: (+36) 1 251-4161 vevozsolgalat.husqvarna@husqvarna.hu</p> <p><b>Iceland</b> BYKO ehf. Skennumevgi 2a 200 Kópavogur Phone: (+354) 515 4000 byko@byko.is</p> <p><b>India</b> MHG Verslun ehf Vikurhvarf 8 203 Kópavogur Phone: (+354) 544 4656</p> <p><b>Indonesia</b> B K RAMAN AND CO Plot No. 185, Industrial Area, Phase-2, Ram Darbar Chandigarh 160002 India Phone: (+91) 98140 06530 raman@jagandhardware.com</p> <p><b>Iraq</b> Alsiemal Atakhdar Company Al-Faysaliah, Near Estate Bank Mosul Phone: (+964) 78 18 18 46 75</p>	<p><b>Ireland</b> Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com</p> <p><b>Israel</b> HAGARIN LTD. 2 Nahal Harif St. 8122201 Yavne internet@hagarin.co.il Phone: (+972) 8-932-0400</p> <p><b>Italy</b> Husqvarna Italia S.p.A. Via Santa Vecchia 15 23868 VALMADRERA (LC) Phone: (+39) 0341.203.111 assistenza.italia@it.husqvarna.com</p> <p><b>Japan</b> Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamidai, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com</p> <p><b>Kazakhstan</b> ТОО "Ламед" Russian Адрес: Қазақстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz</p> <p><b>Kazakh</b> Мекен-жайы: Қазақстан, Алматы қ., көш. Тәжібаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz</p> <p><b>Korea</b> Kyung Jin Trading Co., Ltd 107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong Secho-Gu 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr</p> <p><b>Kuwait</b> Palms Agro Production Co Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56. P.O.Box: 1976 Safat 13020 Al-Rai Phone: 24730745 info@palms-kw.com</p> <p><b>Kyrgyzstan</b> О'Со Аяа Мaki Ав. Молдаева Гуардиа 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115</p> <p><b>Latvia</b> Husqvarna Latvija SIA Ulbrokas 19A LV-1021 Riga info@gardena.lv</p> <p><b>Lebanon</b> Technomec Saïra Highway (Beirut – Tripoli) Center 622 Mezher Bldg. P.O.Box 215 Jounieh Phone: (+961) 9 853527 (+961) 3 855481 tecnomec@dm.net.lb</p> <p><b>Lithuania</b> UAB Husqvarna Lietuva Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.lt</p> <p><b>Luxembourg</b> Magasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu</p> <p><b>Malaysia</b> Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (03)-7734 7997 oase@glomedic.com.my</p> <p><b>Malta</b> I.V. Portelli &amp; Sons Ltd. 85, 86, Triq San Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289</p> <p><b>Mauritius</b> Espace Maison Ltée La City Trianon, St Jean Quatre Bornes Phone: (+230) 401 6950 info@espacemaison.mu</p> <p><b>Mexico</b> AFOSA Av. Lopez Mateos Sur # 5019 Col. La Calma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isolis@afosa.com.mx</p> <p><b>Moldova</b> Convel SRL Republica Moldova, mun. Chisinau, sos. Muncesti 284 Phone: (+373) 22 857 126 www.convel.md</p> <p><b>Mongolia</b> Soyolj Gardening Shop Namiid Rd Ulaanbaatar 14230 Mongolia Phone: +976 7777 5080 soyolj@magicnet.mn</p> <p><b>Morocco</b> Proekip 64 Rue de la Participation Casablanca-Roches Noires 20303 Morocco Phone: (+212) 661342107 hicham.hafani@proekip.ma</p>	<p><b>Netherlands</b> Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 10 info@gardena.nl</p> <p><b>Neth. Antilles</b> Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curaçao Phone: (+599) 9 767 66 55 info@jonka.com</p> <p><b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) (0) 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz</p> <p><b>North Macedonia</b> Sinpeks d.o.o. Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 sinpeks@mt.net.mk</p> <p><b>Norway</b> Husqvarna Norge AS Gardena Division Treskenveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no</p> <p><b>Northern Cyprus</b> Mediterranean Home &amp; Garden No 150 Alsancak, Karaoglanoglu Caddesi Gine Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com</p> <p><b>Oman</b> General Development Services PO 1475, PC - 111 Seeb 111 Oman Phone: 96824 5828 16 gdsoman@gdsoman.com</p> <p><b>Peru</b> Sierras y Herramientas Forestal SAC Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos Lima Phone: (+51) 1 2520252 supervisorventas1@siersac.com www.siersac.com</p> <p><b>Philippines</b> Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quezon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph</p> <p><b>Poland</b> Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Pradedem Czech Republic Phone: (22) 336 78 90 servis@gardena.pl</p> <p><b>Portugal</b> Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albarraq 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt</p> <p><b>Romania</b> Madex International Srl Soseaua Odaii 117 - 123, RO 013603 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@ines.ro</p> <p><b>Russia/Россия</b> "ООО „Хускварна“ 141400, Московская обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки Бизнес Парк“, помещение ОВ02_04 http://www.gardena.ru</p> <p><b>Saudi Arabia</b> SACO Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387 Riyadh 12863 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com</p> <p><b>Serbia</b> Domet d.o.o. Slobodana Đurića 21 11000 Belgrade Phone: (+381) 11 409 57 12 office@domet.rs</p> <p><b>Singapore</b> Hy-Ray PRIVATE LIMITED 40 Jalan Pemimpin #02-08 Tat Ann Building Singapore 577185 Phone: (+65) 6253 2277 info@hyray.com.sg</p> <p><b>Slovak Republic</b> Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Pradedem Phone: 0800 154044 servis@gardena.sk</p> <p><b>Slovenia</b> Husqvarna Austria GmbH Industrieleize 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com</p>	<p><b>South Africa</b> Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout Road Randpark Ridge, Randburg Phone: (+27) 10 015 5750 service@gardena.co.za</p> <p><b>Spain</b> Husqvarna España S.A. Calle de Rivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es</p> <p><b>Sri Lanka</b> Hunter &amp; Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hurters@eureka.lk</p> <p><b>Suriname</b> Deto Handelmaatschappij N.V. Kemkampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 438050 info@deto.sr</p> <p><b>Sweden</b> Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottingatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) (0) 36-14 60 02 info@gardena.se</p> <p><b>Switzerland/Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Mägerlen Phone: (+41) (0) 62 887 37 90 info@gardena.ch</p> <p><b>Taiwan</b> Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesg1@7friends.com.tw</p> <p><b>Tajikistan</b> ARIERS JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan</p> <p><b>Thailand</b> Spica Co. Ltd 2432/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com</p> <p><b>Tunisia</b> Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33 Sfax 3065, Tunisia www.smamtunisia.com Soulaymen Majdoub Soulaymen@smamtunisia.com</p> <p><b>Turkey</b> Dost Bahçe Yunus Mah. Adil Sk. No:3 Kartal Istanbul 34873 Turkey Phone: (+90) 216 389 39 39 info@dostbahce.com.tr www.dostbahce.com.tr</p> <p><b>Turkmenistan</b> I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet 80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center, Ground floor, A770, ASHGABAT 744000 TURKMENISTAN Phone: (+993) 12 468859 Mob: (+993) 62 222887 info@jayhyzmat.com / bekgiyev@jayhyzmat.com www.jayhyzmat.com</p> <p><b>UAE</b> Al-Futtaim ACE Company L.L.C Building, Al Rebat Street Festival City, Dubai 7880 UAE Phone: (+971) 4 206 6700 ace@alfuttaim.ae</p> <p><b>Ukraine/Україна</b> AT «Альцест» вул Петропавлівська 4 08130, Київська обл. Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка Україна Тел.: (+38) 0 800 503 000</p> <p><b>Uruguay</b> FELI SA Entre Rios 1083 11800 Montevideo Phone: (+598) 2203 1844 info@felisa.com.uy</p> <p><b>Uzbekistan</b> AGROHOUSE MChJ O'zbekiston, 111112 Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasanboy OFY, THAY yoqasida Phone: (+998)-93-5414141 (+998)-71-2096868 info@agro.house www.agro.house</p> <p><b>Vietnam</b> Vision Joint Stock Company No. 09, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street, Dich Vong Hai Commune Cau Giay District, Hanoi Phone: (+8424)-38462833/34 quynhnm@visionjsc.com.vn</p> <p><b>Zimbabwe</b> Cutting Edge 159 Citroen Rd, Msasa Harare Phone: (+263) 8677 008685 sales@cuttingedge.co.zw</p>
--	---	--	--	---